

STANLEY®

FATMAX®

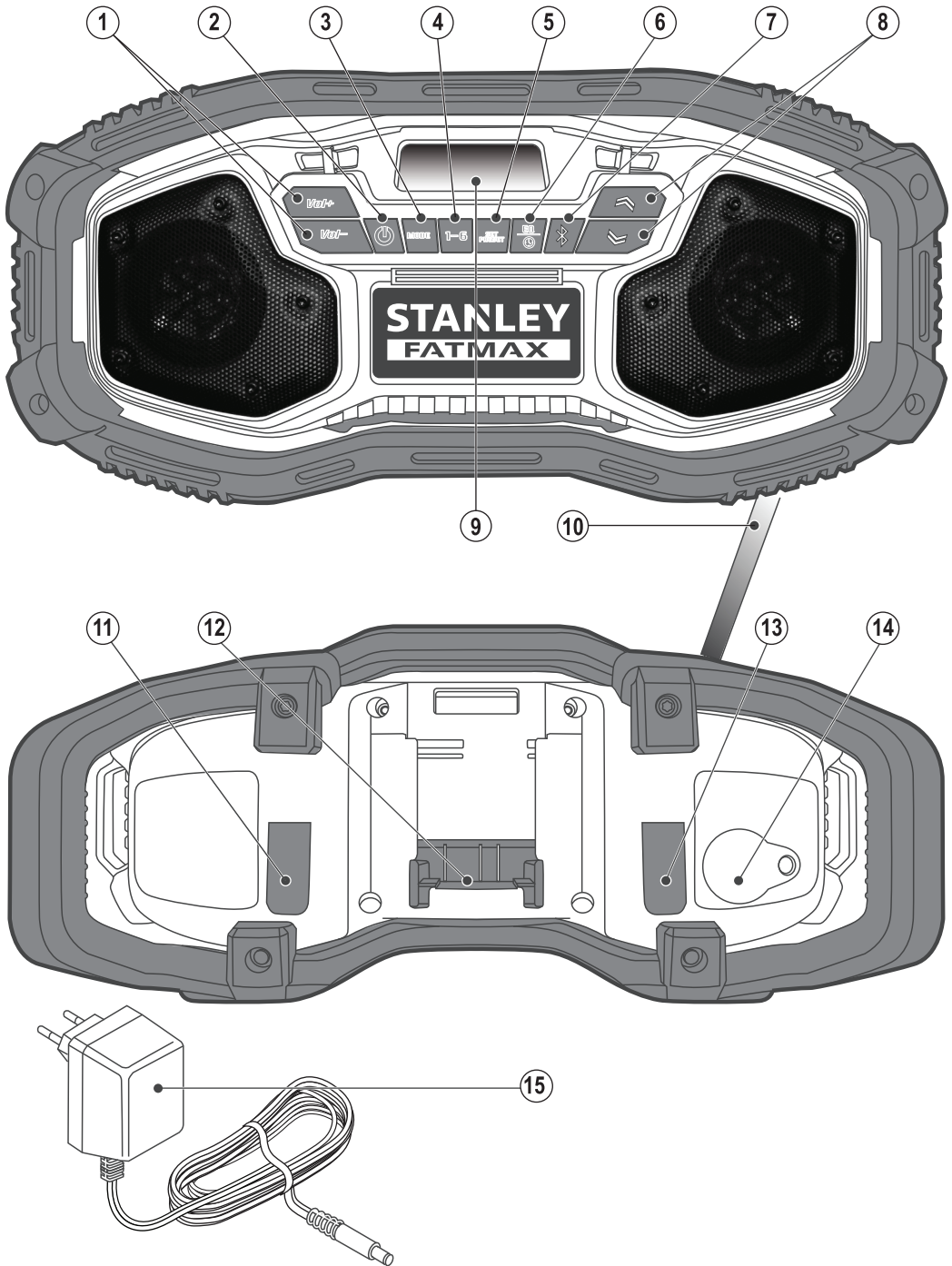


533224 - 56 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

www.stanley.eu

FMC770



Rendeltetészerű használat

Az Ön Stanley Fat Max FMC770B rádiója rádióadások vételéhez készült. A készülék professzionális, magán, valamint nem professzionális felhasználóknak készült.

Biztonságtechnikai előírások

Általános biztonsági figyelmeztetések



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonságtechnikai figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.

- ◆ A készülék használata előtt gondosan és teljes egészében olvassa át ezt a kézikönyvet.
- ◆ Ebben a kézikönyvben ismertetjük a készülék rendeltetészerű használatát. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

A készülék használata

- ◆ Mindig körültekintően használja a készüléket.
- ◆ Ez a készülék nem játékszer.
- A készüléket csak száraz helyen használja, és ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- ◆ Ne merítse vízbe.
- ◆ Ne nyissa fel a készülék burkolatát. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- ◆ Robbanásveszélyes légtérben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében ne használja.
- A csatlakozódugasz és a kábel sérülésének elkerülése érdekében soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból.

Használat után

- ◆ Amikor nem használja a készüléket, száraz helyen tárolja.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékekhez.
- ◆ Ha a készüléket járműben tárolja vagy szállítja, tartsa a csomagtartóban vagy kötözze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.

Átvizsgálás és javítások

- ◆ Használat előtt ellenőrizze, nem sérült-e vagy nem hibás-e a készülék valamelyik alkatrésze. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a csatlakozók nem sérültek és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a szerszám működését.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hibás.

- ◆ A sérült vagy hibás alkatrészt szakszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt kicserélni vagy kicserélni, amelyet ez a kézikönyv nem említt.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához oktatást biztosít számukra.
- ◆ Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Maradványkockázatok

A készülék használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a készülék nem rendeltetészerű vagy huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak. Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, pengék, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ szerszám huzamosabb idejű használata miatti sérülések. Ha bármely szerszámot huzamosabb ideig használ, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ A fűrészpör belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagokra.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a következő figyelmeztető szimbólumokkal találkozhat:



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak át kell olvasnia a kezelési kézikönyvet.

Kiegészítő biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok (nem alapfelszereltség)

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok kiselejtezésénél tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.

- ◆ Ne sértse fel és ne deformálja az akkumulátort szúrással vagy ütéssel, mivel az személyi sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- ◆ Sérült akkumulátort ne töltsön.
- ◆ Az akkumulátorok szélsőséges körülmények között szivároghatnak.
Ha az akkumulátoron folyadékot észlel, ronggyal gondosan törölje le. Vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a bőrével.
- ◆ Ha a folyadék a bőrre vagy a szemébe jutott, az alábbiak szerint járjon el.

Figyelmeztetés! Az akkumulátor-folyadék személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ha a bőrre került, azonnal öblítse le vízzel. Bőrpírosodás, fájdalom vagy irritáció esetén forduljon orvoshoz. Ha a szemébe került, tiszta vízzel azonnal öblítse, és forduljon orvoshoz.

Adapter

- ◆ Az Ön adapterét egy adott feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott feszültségnek.

Figyelmeztetés! Soha ne próbálja az adaptert hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja az adaptert.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne tesztelje mérőműszerrel.
- ◆ Használat közben az adaptert jól szellőző helyen kell tartani.

Elektromos biztonság



Az Ön adaptere kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja az adaptert hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

Szimbólumok az adapteren



Zárlatvédelemmel ellátott szigetelő transzformátor.



SMPS



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Hangerő gomb
2. Be- és kikapcsoló
3. Módválasztó gomb
4. Programváltó gomb

5. Programozó gomb
6. Hangszínszabályzó/Óra gomb
7. Bluetooth® gomb
8. Hangolás/keresés gombok
9. LCD kijelző
10. Antenna
11. Hálózati adapter bemenete
12. 18 V-os akkumulátor bemenete
13. Kiegészítő port
14. Gombakku rekesz fedele
15. Hálózati adapter

Használat

A gombakkuról húzza le a műanyag fület.

A rádió kezelése

A rádió rendelkezik tároló memóriával, amelyben az időt és a kiválasztott rádióállomásokat lehet eltárolni. Ha a rádió kikapcsolt állapotban van, a memóriát a töltő/rádióhoz mellékelt gombakkumulátor látja el energiával.

Gombakkumulátor cseréje

Figyelmeztetés! A helytelenül behelyezett akkumulátor robbanásveszélyt okozhat. Az akkut azonos vagy egyenértékű, CR2032 típusúra cserélje. Az akkumulátor cseréjénél ügyeljen a helyes polarításra (+ és – pólus). Úgy tárolja vagy hordozza az akkumulátort, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezhessenek fémtárgyakkal.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében üzembe helyezés/akkucseré előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

- ◆ Csavarja ki a gombakku rekesz fedelének (14) csavarját. Vegye le a fedelet a rádióról.
- ◆ Úgy helyezze be a gombakku, hogy a feliratos oldala kifelé nézzen.
- ◆ Tegye vissza a fedelet, és húzza meg a csavart.

Tartsa szem előtt: Az LCD kijelző (9), az óra és a beállítások alaphelyzetbe állításához vegye ki, majd helyezze vissza a gombakkumulátort. Ugyanezt tegye, ha a kijelző blokkolva van.

Bekapcsolás/Hangerő állítása

Vezetékes rádióként való használat

Dugaszolja a hálózati adaptert (15) a hálózati adapter bemenetére (11), majd egy megfelelő váltakozó áramú forrásra vagy generátorra.

Akkumulátoros rádióként való használat

Helyezzen egy teljesen feltöltött 18 V-os Stanley Fat Max akkumulátort (a készüléknek nem tartozéka) az akkumulátor bemenetbe (12). Ügyeljen arra, hogy az akku teljes mértékben illeszkedjen.

Be- és kikapcsolás

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be- és kikapcsoló gombot (2).
- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a be- és kikapcsoló gombot (2).
- ◆ A hangerőt a felső hangerő gombbal (1) növelheti. A hangerőt az alsó hangerő gombbal csökkentheti.

Tartsa szem előtt: Ha a rádióban akkumulátor van, és ugyanakkor a hálózati adapter is rá van dugaszolva, a rádió lekapcsol az adatterről, és az nem tölti az akkumulátort. Mindkettő egyidejű csatlakoztatásakor az akkumulátor nem kap töltést.

Mód funkció

A mód funkciók (FM, AM, AUX vagy Bluetooth®) valamelyikének kiválasztásához annyiszor nyomja meg a módváltó gombot (3), amíg a kívánt funkció meg nem jelenik az LCD kijelzőn. Ha például a rádió FM módban van, a módváltó gomb kétszeri megnyomásával kapcsolhat át AUX módra.

Hangolás vagy keresés funkció

Hangolás

A felső hangolás/keresés gomb (8) lenyomásával a hullámsávon felfelé irányban hangol. Az alsó hangolás/keresés gomb nyomására a hullámsávon lefelé irányban hangol.

Keresés

Nyomja le és tartsa lenyomva a felső hangolás/keresés gombot (8), majd engedje el, és a rádió gyorsan a hullámsávon felfelé a következő fogható adóra hangol. Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot, ha egy kívánt adót közvetlenül szeretne megtalálni. Nyomja le és tartsa lenyomva az alsó hangolás/keresés gombot (8), majd engedje el, és a rádió a hullámsávon lefelé gyorsan keres.

Az óra programozása

Az órát a rádió bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotában lehet programozni.

- ◆ Nyomja le és tartsa lenyomva a hangszínszabályzó/óra gombot (6), amíg az órát jelző szám villogni nem kezd az LCD kijelzőn (9), majd engedje el a hangszínszabályzó/óra gombot.
- ◆ A hangolás/keresés gombokat (8) felfelé vagy lefelé nyomva állítsa be az órát.
- ◆ Amint az órát beállította, nyomja meg egyszer a hangszínszabályzó/óra gombot, és a perccel jelző szám villogni fog.
- ◆ A hangolás/keresés gombokat felfelé vagy lefelé nyomva állítsa be a perccel.
- ◆ Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg gombot, az óra programozási funkciója automatikusan visszaáll a korábbi beállításra.

- ◆ Az óra beállítása akkor kész, amikor a számok már nem villognak.

Állomások beprogramozása

6 FM és 6 AM rádióállomást lehet egymástól függetlenül beprogramozni. A gombok beprogramozását követően, ha megnyomja az „1-6” programváltó gombot (4), a készülék azonnal a beprogramozott állomásra áll be.

Csatornák programozása

- ◆ Kapcsolja be a gombbal (2).
- ◆ Addig nyomja a módváltó gombot (3), amíg a kívánt mód (AM vagy FM) meg nem jelenik.
- ◆ Hangolja be a rádiót a kívánt állomásra (lásd a Hangolás vagy keresés funkció című részt).
- ◆ Nyomja le és tartsa lenyomva a programozó gombot (5). Az LCD kijelzőn (9) a „Mem” ikon villogni fog.
- ◆ Az „1-6” programváltó gomb (4) megnyomásával válthat a 6 beprogramozott állomás között.
- ◆ Amint a kívánt beprogramozott szám megjelenik, nyomja meg a programozó gombot.
- ◆ Ismétlje a 3–6. lépést a többi memóriagomb programozásához.

Hangszínszabályzó gomb

Mély- és magashang beállítás

- ◆ Nyomja meg egyszer a hangszínszabályzó/óra gombot (6). A mélyhang szabályzó meg fog jelenni az LCD kijelzőn (9).
- ◆ A hangerő gombokat (1) fel- vagy lefelé nyomva állítsa be a kívánt mélyhang szintet.
- ◆ Nyomja meg másodszor is a hangszínszabályzó/óra gombot, hogy megjelenjen a magashang szabályzó.
- ◆ A hangerő gombokat fel- vagy lefelé nyomva állítsa be a kívánt magashang szintet.
- ◆ A hangszínszabályzó/óra gomb harmadszori megnyomásával lépjen ki a beállításból.

Tartsa szem előtt: Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg gombot, a hangszínszabályzó programozási funkciója automatikusan visszaáll a korábbi beállításra.



A Bluetooth® vezeték nélküli technológia* használata

- ◆ Kapcsolja be a rádiót (2).
- ◆ Bluetooth-képes eszközén lépjen a Bluetooth beállításokhoz.
- ◆ Keresse meg a „P3BTR”-t az eszközök alatt, és válassza az eszköz párosítását. Az LCD kijelzőn (9) a Bluetooth a párosítás közben villogni fog. Amint a párosítás sikeres volt, a Bluetooth szimbólum folyamatosan világítani fog.
- ◆ Ha Bluetooth-képes eszközt a rádión szeretné hallgatni, addig nyomja a Bluetooth gombot (7) vagy

a módváltó gombot (3), amíg a „bt” jelzés az LCD kijelzőn (9) meg nem jelenik.

- ◆ Kezdje lejátszani a zenét az eszközen.

Tartsa szem előtt: A rádióknak csak hallgatás közben kell Bluetooth módban lennie, párosítás közben nem szükséges.

*A Bluetooth® szó és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és azokat a Stanley Fat Max licenc alapján használja. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

Bejövő hívás

Ha telefonja a rádióhoz van csatlakoztatva, és közben hívás érkezik rá, a csengetést a rádió hangszórójából fogja hallani.

Samsung** Amikor a hívást fogadja, a hívó hangja a rádióból fog hallatszani. Ha a hívást át akarja helyezni a telefonjára, vegye ki a jelölést a telefonon a fejhallgató opcióból. A hívás befejezéséig a rádió néma marad. A hívást a mobiltelefonjával a szokásos módon fejezze be. A rádió visszaáll az előző funkciójára.

**Samsung® a Samsung Group bejegyzett márkavédjegye.

iPhone*** A hívás fogadásának a telefonján kell történnie.

Ha a rádióon keresztül történik, helyezze át a hívást a telefonjára. Válassza az „audioforrás” opciót a telefonján, majd válassza az „iPhone” elemet. A hívás befejezéséig a rádió néma marad. A hívást a mobiltelefonjával a szokásos módon fejezze be. A rádió visszaáll az előző funkciójára.

Fontos tudnivalók a rádióhoz

- ◆ A vétel minősége a készülék helyétől és a rádiójelek erősségétől függ.
- ◆ Bizonyos generátorok háttérzajt okozhatnak.
- ◆ Az AM hullámsávon a vétel valószínűleg tisztább, amikor a rádiót akkumulátorról üzemeltetik.
- ◆ A kiegészítő port (13) használatához dugaszolja a CD vagy iPod®/MP3 lejátszó kimeneti csatlakozódugaszát a kiegészítő portra. Külső forrásból származó hang a hangszórókon keresztül szólal meg.

***iPod® és iPhone® az Apple Inc. bejegyzett márkavédjegyei.

Hibaelhárítás

Ha úgy látja, hogy készüléke nem működik megfelelően, kövesse az alábbi útmutatásokat. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helyi Stanley Fat Max márkaszervizzel.

Figyelmeztetés! Mielőtt folytatná, áramtalanítsa a készüléket.

| Hiba | Lehetséges megoldás | Lehetséges ok |
|--|---|--|
| A készülék nem kapcsol be | A kábel nincs bedugaszolva | Csatlakoztassa a rádiót egy működő konnectorra |
| | Az áramkörü biztosíték kiégett | Cserélje ki a biztosítékot (ha ismét kiég, ne használja tovább a készüléket, hanem juttassa el egy Stanley Fat Max szervizbe vagy megbízott javítóműhelybe) |
| | Az áramkör-megszakító kioldott | Cserélje ki az áramkör-megszakítót (ha ismét kiold, ne használja tovább a készüléket, hanem juttassa el egy Stanley Fat Max szervizbe vagy megbízott javítóműhelybe) |
| | A tápkábel vagy a kapcsoló megsérült | Cseréltesse ki a kábelt vagy a kapcsolót egy Stanley Fat Max szervizben vagy megbízott javítóműhelyben |
| | Az akkumulátor nincs feltöltve | Töltse fel az akkumulátort |
| NBC (no battery connection) jelenik meg az LCD kijelzőn | Az akkumulátor nincs teljes mértékben csatlakoztatva | Nyomja be teljesen az akkumulátort a rekeszébe, és ügyeljen a helyes csatlakoztatására |
| | Az akkumulátorban nincs elég áram | Töltse fel az akkumulátort |
| | Az akkumulátort kivették | Tegye vissza az akkumulátort |
| | Az adapter dugasza ki van húzva, de az akkumulátor nincs a helyén | Dugaszolja az adaptert a konnectorra vagy illeszse be helyesen az akkumulátort |
| | Adapter használatánál a konnectornak nincs árama | Gondoskodjon róla, hogy a konnector kapjon áramot, vagy helyezze be megfelelően az akkumulátort |
| A Bluetooth® nincs csatlakoztatva | A készülék hatótávolságon kívülre került | Hozza a készüléket a rádió hatótávolságán belülre |
| | | Az eszközt ismét párosítani kell a rádióval, lásd „A Bluetooth vezeték nélküli technológia használata cím alatt |

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros Stanley Fat Max készülékét/ szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. A szerszám/készülék folyamatos és kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.

Figyelmeztetés! Tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

- ◆ A készülék külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálás kefével távolíthatja el.

Figyelmeztetés! A készülék nemfémesei részeit SOHA ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak enyhe szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse a készülék egyik részét sem folyadékba.

Figyelmeztetés! SOHA NE permetezzen és más módon se juttasson kenőanyagokat vagy tisztítószerkeket a szerszám belsejébe. Az rendkívül rossz hatással lehet a szerszám élettartamára és teljesítményére.

Tudnivalók a szervizelésről

Ezt a terméket a felhasználó nem szervizelheti. A rádió belsejében nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek. A készüléket a statikus elektromosságra érzékeny belső alkatrészek sérülésének elkerülése érdekében márkaszervizzel kell javíttatni.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a terméket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor Stanley Fat Max készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását.

Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

A Stanley Fat Max termékekre élettartamuk lejártával a Stanley Fat Max visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi, kérjük, juttassa vissza a terméket bármely márkaszervizbe, ahol vállalatunk képviselőjében átveszik.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviseletől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.

Akkumulátorok



Hasznos élettartamuk végén a környezetvédelemre megfelelően ügyelve selejtezze ki őket.

- ◆ Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a szerszámból.
- ◆ A NiCd, NiMH és Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Az akkumulátor(oka)t megfelelő csomagolásba helyezze, hogy a pólusai(k) között ne keletkezessen rövidzárlat. Juttassa el őket az egyik

márkaszervizbe vagy a helyi hulladékhasznosító telepre.

- ◆ Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait.
- ◆ Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe, mert azzal robbanást vagy személyi sérülést okozhat.

Műszaki adatok

| Adapter | | FM770B 1-es típus |
|--------------------|----------|----------------------|
| Felvett feszültség | V_{ac} | 230 |
| Leadott feszültség | V_{dc} | 18 |
| Áramerősség | A | 0,4 |

| Akkumulátor | FMC687L | FMC688L |
|-------------|-------------|---------|
| Feszültség | V_{ac} 18 | 18 |
| Kapacitás | Ah 2,0 | 4,0 |
| Típus | Li-ion | Li-ion |

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviseletől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

STANLEY FAT MAX JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Stanley Fat Max készülék megvásárlásához.

Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Stanley Fat Max kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvételi időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonosságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

| | |
|--|---|
| Gyártó: | Forgalmazó: |
| Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL13YD, Egyszerűsített Királyi | Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B |

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

..... P.H.
aláírás**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:.....

.....

fogyasztó aláírása**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)..... P.H.
aláírás**3. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)..... P.H.
aláírás**2. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)..... P.H.
aláírás**4. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)..... P.H.
aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda

1016 Bp. Mészáros u 58/b.

Tel.
214-05-61

Fax.
214-69-35

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség

ROTEL Kft. Márkaszerviz 1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17. 403-22-60 404-00-14403-65-33

Tel/fax

service@rotelkft.hu

www.rotelkft.hu

B&D Garancián túli javító ill. garanciális átvevőhelyek .

| Város | Szervizállomás | Cím | Telefon |
|-----------------|----------------------------------|---------------------------|------------|
| Cegléd | Megatool Kft. | 2700, Széchenyi út 4. | 53/311-284 |
| Debrecen | Spirál-szerviz kft | 4025, Nyugati út 5-7. | 52443-000 |
| Hajdúböszörmény | Vill-For Szerviz Bt | 4220, Balthazár u. 26. | 52/561-135 |
| Kaposvár | Kaposvári Kíségjavító és Ért. BT | 7400, Fő u.30. | 82/318-574 |
| Nagykanizsa | Vektor2000BT | 8800, Király u 34. | 93/310-937 |
| Nyíregyháza | Charon Trade Kft | 4400, Kállói út 85/b | 42/460-154 |
| Nyíregyháza | Tóth Kíségpszerviz | 4400, Vasgyár u.2/f | 42/504-082 |
| Pécs | Elektrió Kft. | 7623, Szabadság u.28. | 72/555-657 |
| Szeged | Csavarker Plus Kft | 6721, Brüsszeli krt.16. | 62/542-870 |
| Székesfehérvár | Kíségp Center Bt. | 8000, Széna tér 3. | 22/340-026 |
| Szolnok | Valido BT | 5000 Dr Elek István u 5 | 20/4055711 |
| Szombathely | Rotor Kft. | 9700, Vasút u.29. | 94/317-579 |
| Tápiószecső | ÁCS.I Ker és Szolg Kft | 2251, Pesti út 31-es főút | 29/446-615 |

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

| CZ Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
|-------------------------|------------------|-----------------------------|
| H Gyári szám | A vásárlás napja | Pecsét helye Aláírás |
| PL Numer seryjny | Data sprzedaży | Stempel Podpis |
| SK Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |
| | | |
| | | |
| | | |

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Rotel Kft. Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky | Závada | Razítko Podpis |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H | Sorszám | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási munkalapszám | Hiba jelleg oka | Pecsét Aláírás |
| | Jótállás új határideje | | | | | |
| PL | Nr. | Data zgłoszenia | Data naprawy | Nr. zlecenia | Przebieg naprawy | Stempel Podpis |
| SK | Číslo dodávky | Dátum nahlásenia | Dátum opravy | Číslo objednávky | Popis poruchy | Pečiatka Podpis |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |